Index de révision : 1.1
Date de révision 2_2026

MODE D‘EMPLOI

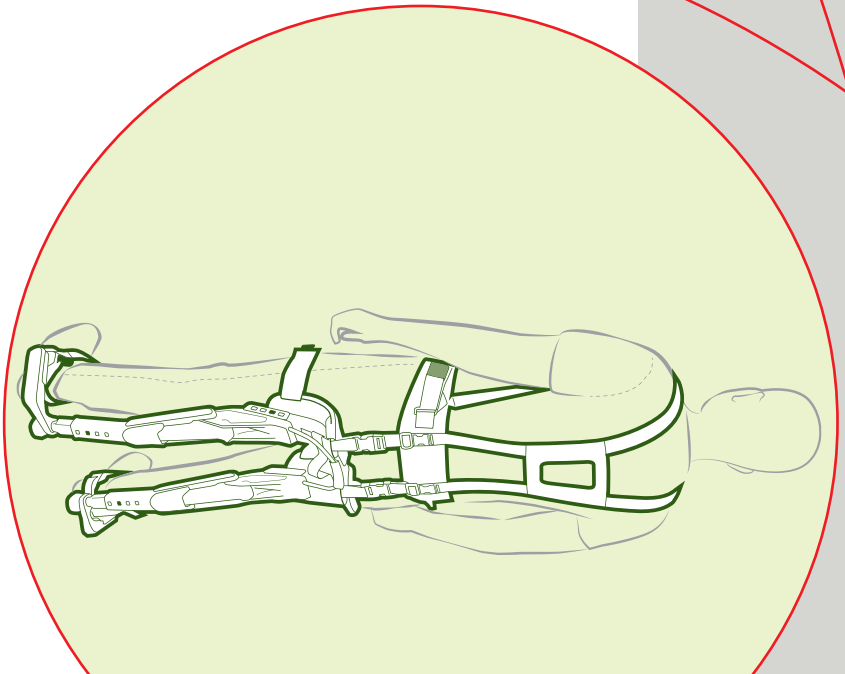
Chairless Chair

| FR | Mode d‘emploi original

Mit Sicherheit verbunden

CARLSTAHL

www.carlstahl.com



Contenu

1. Introduction **3-5**
1.1 Fabricant / Service 3
1.2 Déclaration de conformité UE 4-5
2. Présentation des informations **6-8**
2.1 Symboles et désignations 6-7
2.2 Instructions et listes 7
3. Avertissements et dangers **8**
4. Caractéristiques techniques **9-12**
4.1 Aperçu 9
4.2 Désignation des pièces 10-11
4.3 Angle et hauteur d'assise 12
5. Lieux d'utilisation **13**
6. Maintenance **14**
7. Contrôle visuel et dépannage **15**
8. Stockage et mise au rebut **15**
9. Remarques **16**
10. Mode d'emploi **17-25**
10.1 Assemblage 17
10.2 Ajustement de la taille 18
10.3 Enfiler 19-20
10.4 Bretelles 21
10.5 Alignement sur le corps 22
10.6 Utilisation 23-24
10.7 Retirer 25
11. Liste des pièces de rechange 26-27

1. Introduction

Le Chairless Chair® 2.0 est un dispositif mécanique ergonomique portable destiné à être utilisé sur les chaînes de fabrication et d'assemblage. Elle permet à l'utilisateur de se reposer de temps en temps pendant son travail sans chaise. Elle ne remplace pas les chaises ou les tabourets. Ne pas utiliser comme chaise de bureau ou chaise normale.
Avant d'utiliser le Chairless Chair® 2.0 pour la première fois, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Le mode d'emploi explique comment utiliser, entretenir, contrôler et éliminer le Chairless Chair® 2.0 en toute sécurité. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être mis à la disposition de tous les utilisateurs. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir le réutiliser.

1.1 Fabricant / Service
Carl Stahl GmbH
Tobelstraße 2
73079 Süßen

Téléphone
+49 (0) 800 244 2441-11

E-Mail
carlstahl@carlstahl.com

Internet
www.carlstahl.com

INFO
Nous sommes à votre disposition pour toute question concernant votre produit.

1.2 Déclaration de conformité UE

Présentation des informations:
Pour le produit désigné ci-dessous

Désignation :	Chairless Chair
Numéro de matériau :	45253205035125

il est déclaré conforme aux **exigences essentielles** définies dans les dispositions législatives d'harmonisation suivantes :

DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte) – en abrégé : **directive Machines**

Indication des normes harmonisées pertinentes qui ont été utilisées ou des spécifications pour lesquelles la conformité est déclarée :

Référence	**Date de publication**	**Titre**
Normes harmonisées pour la directive Machines :		
EN ISO 12100 + Rectificatif 1	2010-11 2013-08:	Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Évaluation et réduction des risques

Mandataire au sens de l'annexe II n° 1. A. n° 2, 2006/42/CE pour la compilation de la documentation technique :

Entreprise	Carl Stahl GmbH
Adresse	Tobelstr. 2 D-73079 Süßen

La responsabilité exclusive de la délivrance de cette déclaration de conformité relative au respect des exigences fondamentales et à la constitution du dossier technique incombe au fabricant (ou à l'entreprise d'installation) :

Entreprise	Carl Stahl GmbH
Adresse	Tobelstr. 2 D-73079 Süßen

Délivrée par :

Nom, prénom	Kehrer, Tobias
Fonction	Directeur général

La présente déclaration atteste la conformité aux dispositions législatives d'harmonisation mentionnées, mais ne constitue pas une garantie des propriétés.

Informations complémentaires :

Cette déclaration s'applique à tous les exemplaires fabriqués conformément aux plans de fabrication correspondants, qui font partie intégrante de la documentation technique. La documentation jointe à l'appui de la déclaration de conformité contient des informations supplémentaires sur le respect des références ci-dessus.

Süßen, le 01/01/2025		Directeur général
Lieu, date	Signature	Informations sur le signataire

2. Présentation des informations

Le présent mode d'emploi contient des symboles, des désignations, des instructions et des énumérations tels que décrits aux chapitres 2.1 à 2.2.

2.1 Symboles et désignations

Avertissements

Les avertissements sont classés et représentés comme suit :



DANGER

Une mise en garde avec le mot-clé « DANGER » signale un danger pouvant entraîner immédiatement et avec certitude la mort ou des blessures graves et permanentes.



AVERTISSEMENT

Une mise en garde avec le mot-clé « AVERTISSEMENT » signale un danger pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.



PRÉCAUTION

Une mise en garde avec le mot-clé « PRÉCAUTION » signale un danger pouvant entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION

Une mise en garde avec le mot-clé « ATTENTION » signale un danger pouvant entraîner des dommages matériels.

Dans un **avertissement,** les étapes à suivre sont indiquées par ▸ et présentées dans l'ordre chronologique.

Informations utiles et conseils



INFO
Ce symbole indique des informations et des conseils utiles.



Mauvaise utilisation
Indique une mauvaise utilisation du produit.



Bonne utilisation
Indique la bonne utilisation du produit.



Attention au risque de basculement
Ne vous penchez pas en arrière lorsque vous utilisez le produit, il existe un risque de basculement.



Charge maximale
L'utilisateur et la charge ne doivent pas dépasser 120 kg.



Lire le mode d'emploi
Pour une utilisation sûre du produit, lisez toujours le mode d'emploi avant la première utilisation.

Élimination



Informations relatives à la mise au rebut
des matériaux d'emballage et de l'appareil.

2.2 Instructions et listes

Toutes les instructions sont classées par ordre chronologique et numérotées, par exemple :

1. Étape 1
2. Étape 2

Le résultat d'une action est indiqué par une flèche :

► Résultat ou réaction de l'appareil

Les instructions qui ne doivent pas nécessairement être suivies dans un ordre précis sont indiquées comme suit :

- Étape 1
- Étape 2

Le résultat d'une action est indiqué par une flèche :

► Résultat ou réaction de l'appareil

Les énumérations sont indiquées par des tirets :

- Énumération

3. Avertissements et dangers

AVERTISSEMENT

À utiliser avec précaution : une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves. Lire impérativement le mode d'emploi avant utilisation. Carl Stahl recommande de n'utiliser l'appareil qu'après avoir suivi une formation et reçu des instructions. Les utilisateurs doivent être formés et entraînés par un instructeur certifié ou expérimenté.

Avant chaque utilisation, l'exosquelette doit être inspecté afin de détecter tout dommage visible, en particulier ceux causés par des projections de soudure ou des températures élevées. En cas de signes de dommages, l'appareil doit être immédiatement mis hors service. Contactez immédiatement le fabricant.

Le Chairless Chair® ne doit pas être utilisé comme dispositif médical ou par des personnes souffrant d'un handicap physique. L'appareil doit être utilisé en respectant strictement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. En cas d'urgence, retirez immédiatement le Chairless Chair®.



Toute manipulation de l'appareil entraîne l'annulation immédiate de la garantie



L'utilisation d'escaliers, de plates-formes ou autres est fortement déconseillée !



Le risque de blessure lors de l'utilisation d'outils et de machines doit être évalué au cas par cas.



Ne pas transférer tout le poids du corps sur une seule jambe.



Précaution lorsque vous touchez l'appareil : risque de coincement des doigts.



Utilisez-le uniquement dans les zones de travail désignées.



Risque de basculement lors de l'actionnement du levier de réglage de la hauteur en position assise.



Soyez prudent lorsque vous courez.



Signalez immédiatement tout problème.



Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou s'il ne s'adapte pas correctement.



Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de 120 kg.



En raison d'un changement inhabituel de la masse corporelle, le risque de choc et de trébuchement est accru.



S'asseoir avec précaution et ne pas se pencher en arrière.

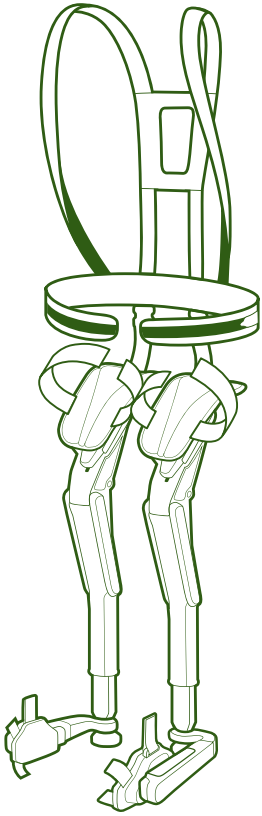


Faire preuve de précaution sur les sols inclinés, les caillebotis et les éléments de sol mobiles.



En cas d'urgence, retirer l'appareil.

4. Caractéristiques techniques



4.1 Aperçu

Charge maximale :	120 kg
Poids de l'appareil :	2.95 kg [A]
Dimensions :	75 x 20 x 15 cm
Taille de l'utilisateur :	1.50 - 2.00 m [B]
Réglages de taille au niveau de la cuisse :	XS, S, M, L
Réglages de taille au niveau du mollet :	XS, S, M, L
Commande :	mécanique
Assistance :	aucune
Se lever en cas d'urgence :	possible
Temps moyen pour enfiler l'appareil :	30 s [C]
Temps moyen pour retirer l'appareil :	10 s [C]
Plage de température :	0 - 45 °C [C]
Matériaux utilisés :	PA 6, PA 66 GF, PA 66 CF, PA 12, POM, PTFE, ABS, Iglidur W300, TPE, EPDM, NBR, 1.4301, 1.4310, 1.4401, ZnAl, Zinc, aluminium 7075, huile minérale hydraulique

Sangle d'épaule

Taille S:	taille de confection S, M
Taille L:	taille de confectio (M), L, XL

Flexibelt

Tailles (taille) :	L + Extender	108 cm - 136 cm
	L	72 cm - 104 cm
	S	54 cm - 70 cm

Click Slider

Longueur d'extension maximale :	10 cm
Pointures compatibles :	36 - 45 (UE)

[A] Sans textiles.

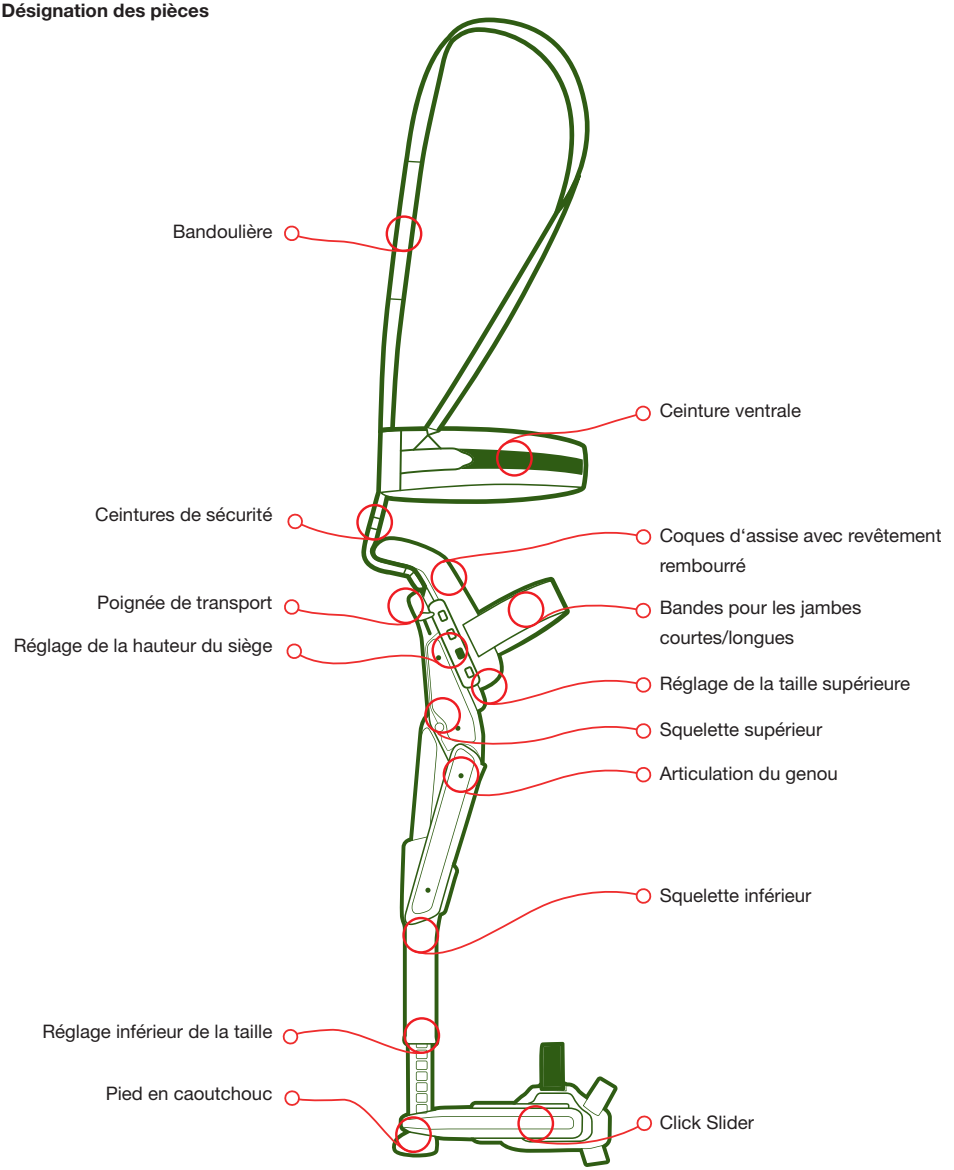
[B] Valeur indicative. Dépend de la longueur et de la proportion des jambes.

[C] Informations fournies sans garantie.

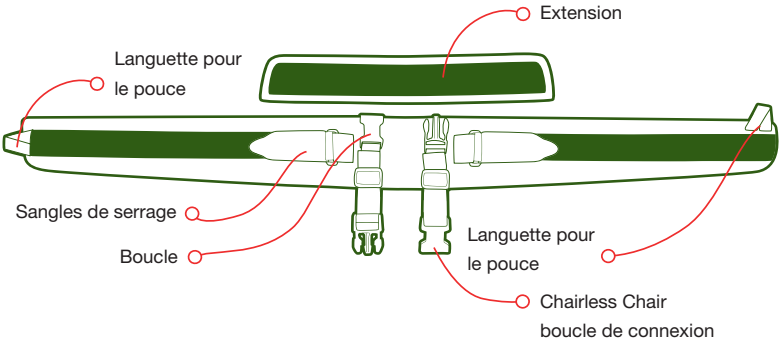
L'appareil ne contient pas de silicone et ne comporte aucune pièce métallique apparente. L'appareil est résistant aux projections d'eau. La résistance aux produits chimiques doit être vérifiée au cas par cas.

Les textiles sont principalement composés de polyester et ne sont ni hautement inflammables ni particulièrement ignifuges. L'utilisation dans des zones dangereuses doit être vérifiée au cas par cas.

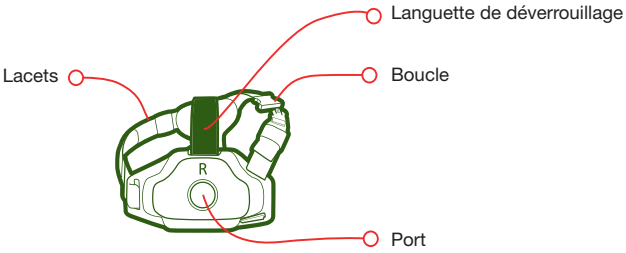
4.2 Désignation des pièces



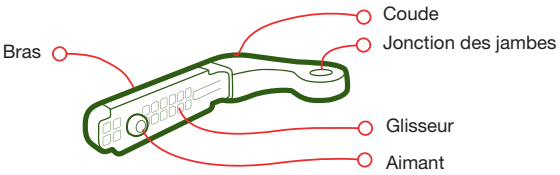
Ceinture



Clicker

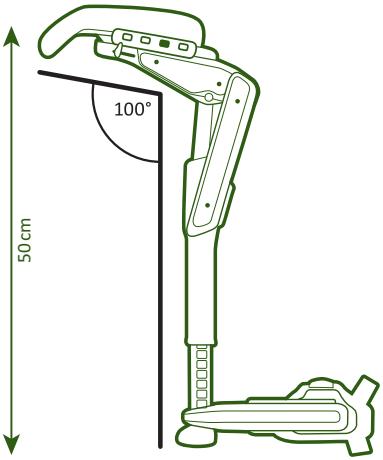


Slider



4.3 Angle et hauteur d‘assise

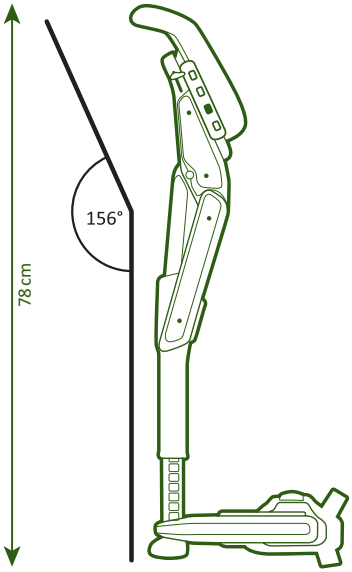
Angle d‘assise minimal



Hauteurs d‘assise :

pour taille (L, L) = 65 cm
pour taille (XS, XS) = 50 cm

Angle d‘assise maximal



Hauteurs d‘assise :

pour taille (L, L) = 78 cm
pour taille (XS, XS) = 62 cm

5. Lieux d‘utilisation

Toutes les informations sont fournies sans garantie et sans prétention d‘exhaustivité.







Éviter les longs trajets à pied

Précaution : l‘adéquation doit être vérifiée au cas par cas.



Sécurité ESD



Travaux de soudage



Pression de montage élevéehorizontalement par rapport au corps (problème d‘équilibre)



Rotations fréquentes en position assise



Rester assis pendant de longues périodes (> 15 min)



Grille à mailles > 3 cm



Dangers environnementaux



Pas de place pour les genoux



Echelles



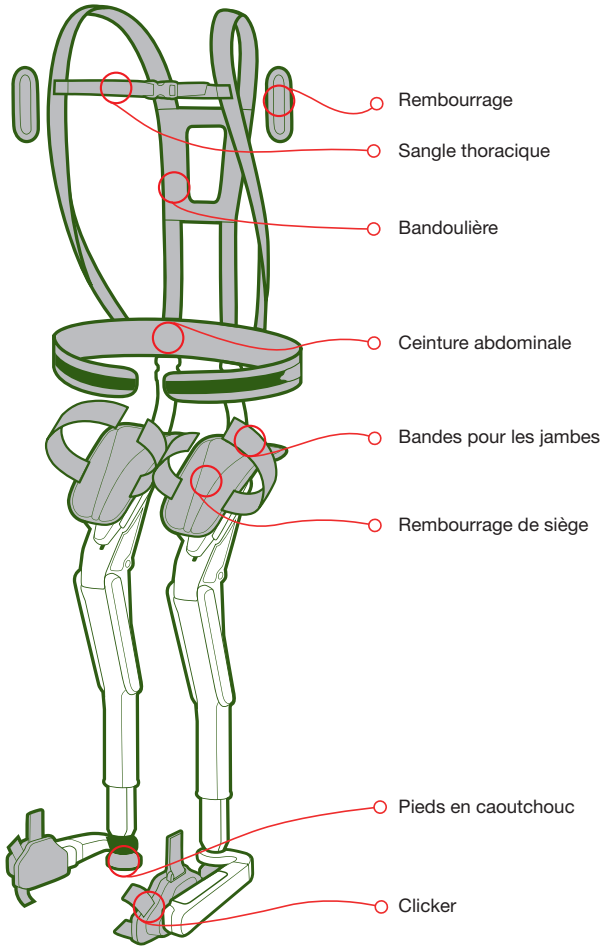
Travail en mouvement (Accompagnement)

6. Maintenance

Pièces d'usure

AVERTISSEMENT

Les pièces non soumises à l'usure ne nécessitent aucun entretien ; procéder à un contrôle visuel si nécessaire. En cas de dysfonctionnement, contacter immédiatement Carl Stahl. L'ouverture ou la manipulation del'appareil entraîne la perte immédiate de la garantie produit de 2 ans. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure.



7. Contrôle visuel et dépannage

Avant d‘utiliser le Chairless Chair, vérifiez les points suivants :

- Les réglages de taille supérieurs et inférieurs peuvent être facilement déplacés
- Tous les boutons de réglage de taille s‘enclenchent correctement dans la position souhaitée
- Les pieds en caoutchouc sont bien fixés et correctement montés
- La fixation des chaussures est correctement montée et ne présente aucune cassure dans le plastique ni aucune fissure dans le caoutchouc
- Les deux coques d‘assise basculent vers l‘avant sous la pression et reviennent en place lorsque la charge est retirée
- Le levier de réglage de la hauteur se trouve à l‘extérieur (jambe droite de l‘utilisateur)
- Lorsque l‘on actionne le réglage en hauteur, les deux jambes bougent sans effort et simultanément
- La poignée à l‘arrière des sièges ne présente aucun dommage
- La fermeture éclair de la housse de la poignée est complètement fermée
- Les ceintures de sécurité ne sont pas tordues et passent dans les œillets de la coque du siège
- La fermeture velcro des ceintures de sécurité adhère complètement
- Les rembourrages des sièges sont correctement fixés
- Les ressorts en acier et l‘axe (dans la coque du siège sous le rembourrage) sont fixés
- Les surfaces antidérapantes des rembourrages des sièges sont intactes
- Les sangles des jambes sont correctement montées et ne présentent aucun dommage grave
- La ceinture abdominale et la ceinture d‘épaule sont correctement fixées et les boucles en plastique ne présentent aucun dommage



Toutes les pièces textiles d‘usure (sangle d‘épaule avec rembourrage, ceinture abdominale avec rembourrage dorsal, sangles pour les jambes, rembourrage du siège) sont lavables à 30 °C. Les surfaces de l‘appareil peuvent être nettoyées à l‘eau. La compatibilité des produits de nettoyage doit être vérifiée au cas par cas. (Liste des matériaux incluse dans les données techniques.)

8. Stockage et mise au rebut

Le Chairless Chair peut être suspendu à un crochet.
Pour ce faire, utilisez soit la poignée rembourrée, soit la ceinture abdominale, soit la sangle d‘épaule.
Si le Chairless Chair est stocké à plat, veillez à ne pas endommager les fixations pour chaussures.



REMARQUE CONCERNANT LA MISE AU REBUT.
Les pièces d‘usure ne sont pas recyclables et peuvent être éliminées avec les déchets d‘exploitation normaux.

9. Remarques



AVERTISSEMENT

Utilisez le Chairless Chair avec précaution.

Soulevez le Chairless Chair uniquement à l'aide de la poignée prévue à cet effet, de la sangle ou de la bandoulière.

Soulever l'appareil par une seule jambe peut endommager la poignée !

Ne tordez pas les jambes du Chairless Chair l'une contre l'autre. Cela pourrait endommager la poignée.

Ne montez pas sur les pièces en plastique de la fixation pour chaussures.

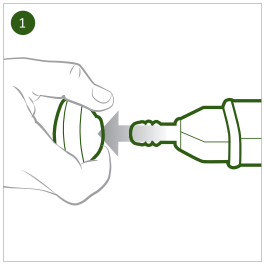
Si le levier de déclenchement se bloque :

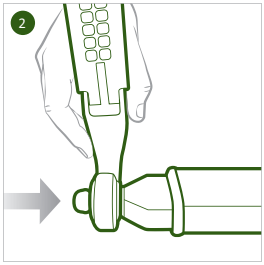
- ne forcez pas ; cessez d'utiliser l'appareil
- Contactez Carl Stahl

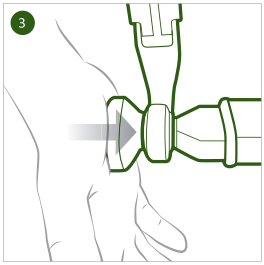
10. Mode d‘emploi

10.1 Assemblage

Slider

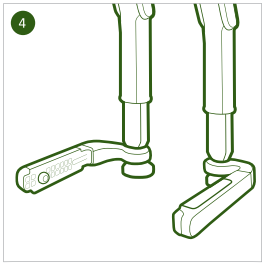


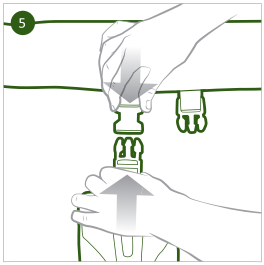




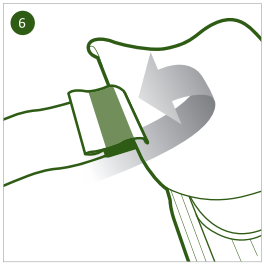
Appuyez fermement sur les pieds en caoutchouc.

Ceintures de sécurité



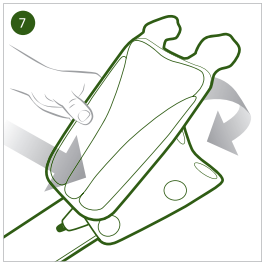


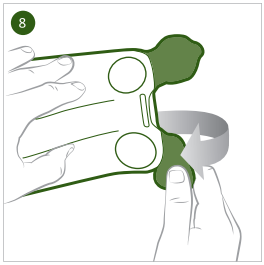
Bandes pour les jambes



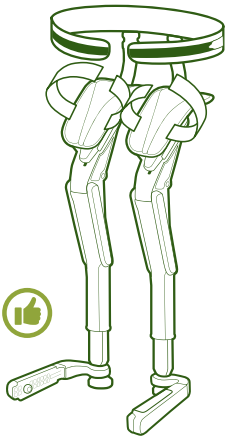
Fixer les sangles pour les jambes à la coque du siège.

Rembourrage de siège



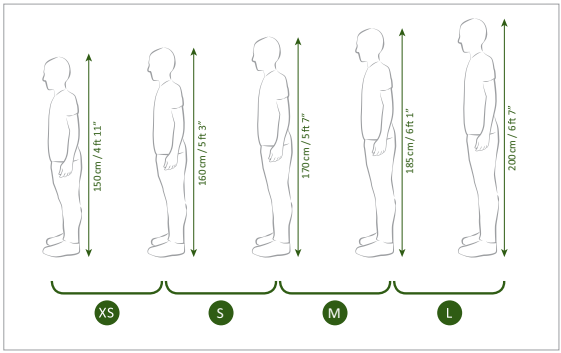


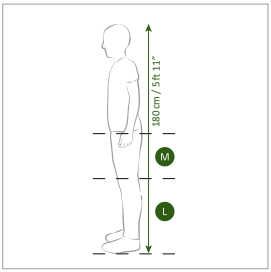
Fixer le rembourrage à la coque du siège.



10.2 Ajustement de la taille

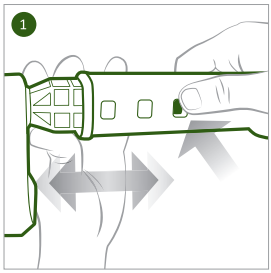
Tableau des tailles



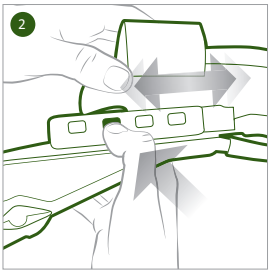


La taille corporelle sert de référence. Les réglages supérieurs et inférieurs ne doivent pas nécessairement correspondre, mais doivent être adaptés individuellement.

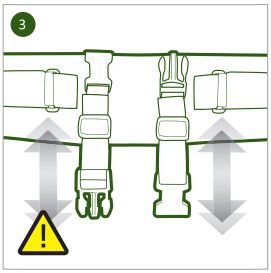
Réglage de la taille inférieure



Réglage de la taille supérieure



Ajustement

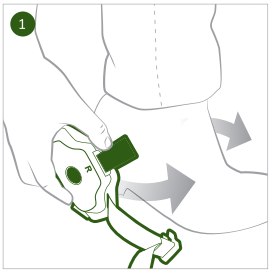


ATTENTION :

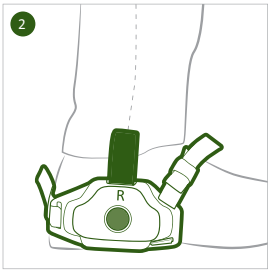
régler la même longueur **!**

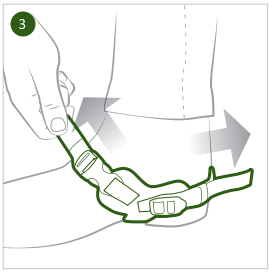
10.3 Enfiler

Clicker



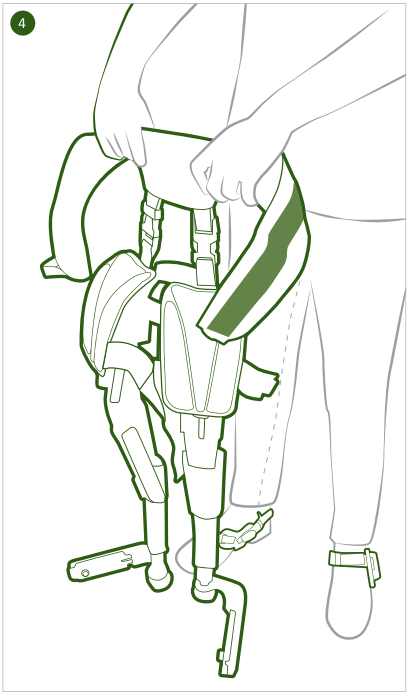
Fermez la boucle avant. Le port du Clicker doit être placé à l'extérieur de la chaussure. Réglez la tension à l'aide des lacets avant et arrière.

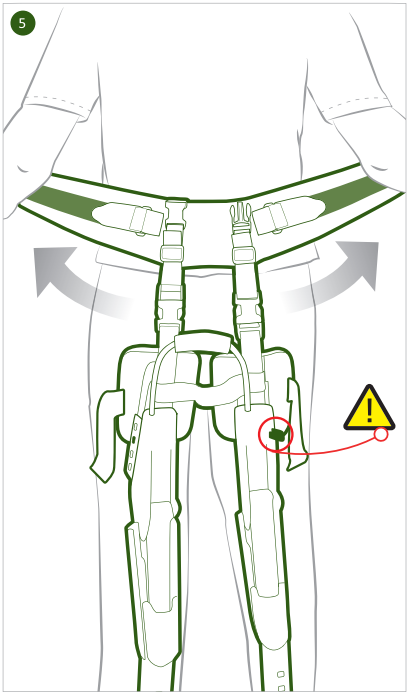




Serrer et ranger les sangles éventuelles.

Enfiler sans bretelles

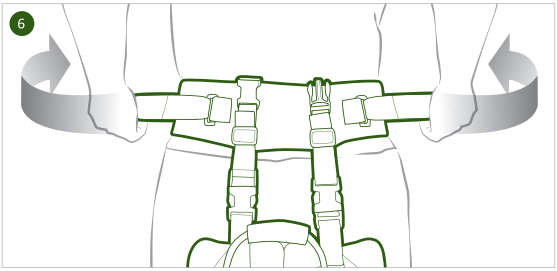


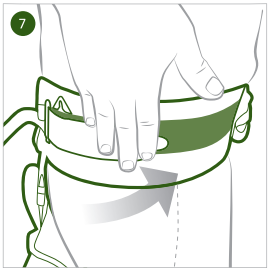


Fermez la ceinture au niveau des hanches. Réglage en hauteur : sur la jambe droite, côté extérieur.

10.3 Enfiler

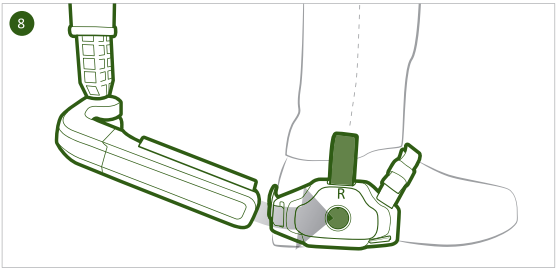
Enfiler sans bretelles



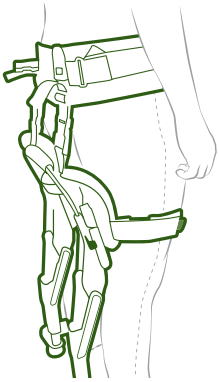


Tirez les deux sangles de serrage vers l'avant jusqu'à la position souhaitée et fixez-les à la ceinture. Pour retirer la ceinture, procédez dans l'ordre inverse.

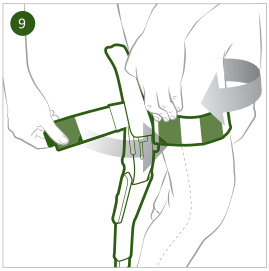
Encliqueter le Slider dans le Clicker



Tenez-vous debout et insérez l'aimant dans le port du Clicker.



Bandes pour les jambes



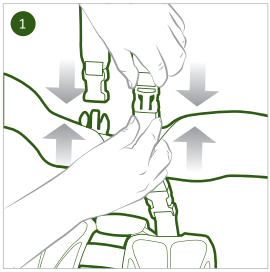
Fermer les bandes pour les jambes (court sur long). Ne pas trop serrer.

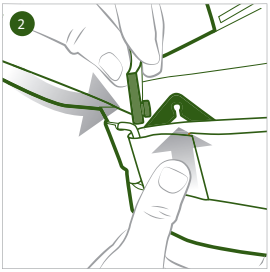
https://cslift.com/3566

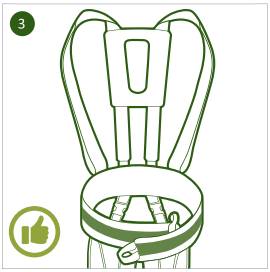
Vous pouvez visionner ici la **VIDÉO DE FITTING**

10.4 Bandoulière

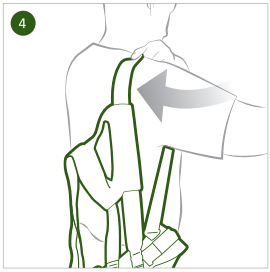
Montage







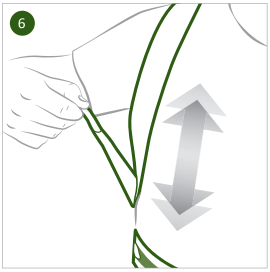
Enfiler avec une bandoulière





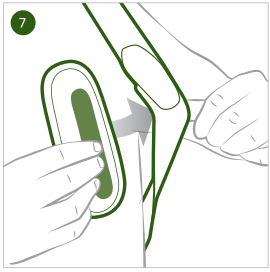
Fermez ensuite la ceinture abdominale. Voir page 18, étapes 6 à 9.

Ajuster la bandoulière



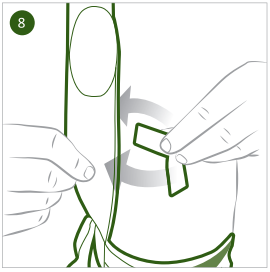
Ajustez la longueur des deux côtés.

Rembourrage pour aisselles

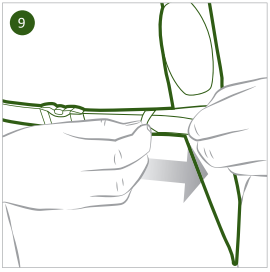


En option.

Ceinture thoracique

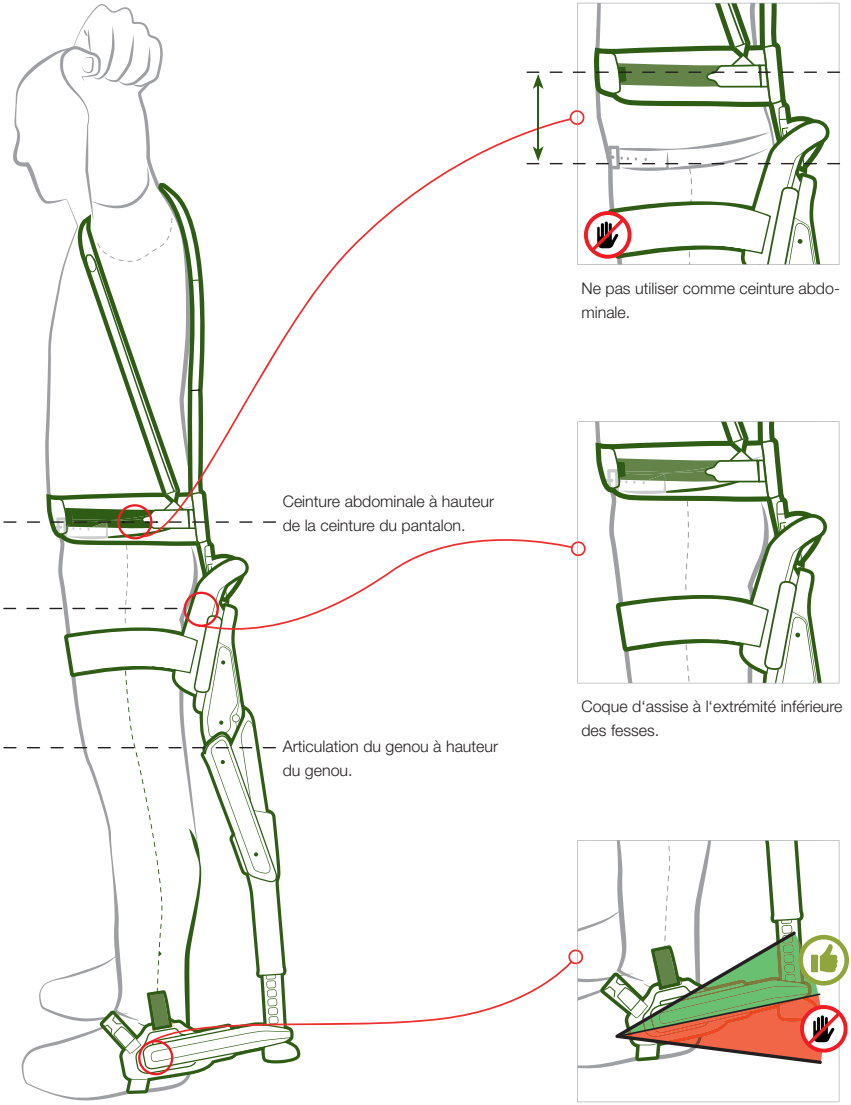


Fixer des deux côtés.



Régler la longueur.

10.5 Alignement sur le corps



Ne pas utiliser comme ceinture abdominale.

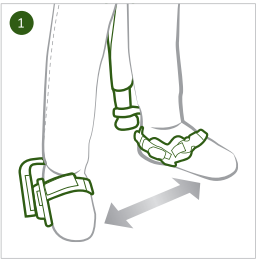
Coque d'assise à l'extrémité inférieure des fesses.

10.6 Utilisation

AVERTISSEMENT

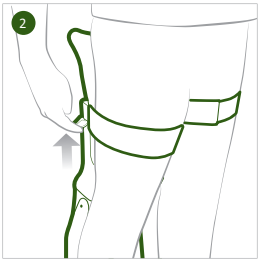
Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Carl Stahl recommande d'utiliser l'appareil uniquement après avoir suivi les instructions et une formation. Le Chairless Chair ne doit pas être utilisée sans formation préalable. Asseyez-vous avec précaution.

Posture correcte

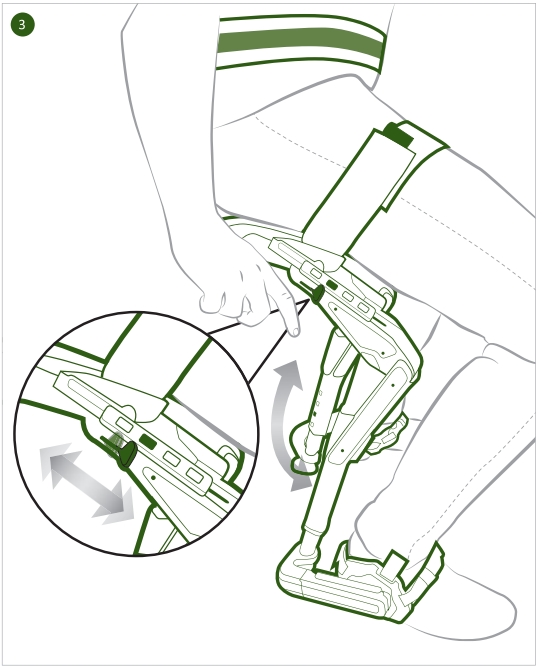


Écartez les pieds à la largeur des épaules.

Tirer le levier



Tirer le levier de réglage en hauteur.

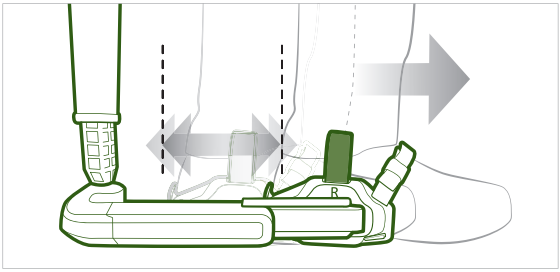


Tirer le levier : régler la hauteur, relâcher le levier : fixer la hauteur.

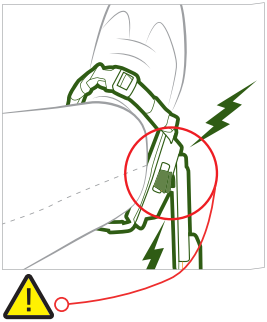
- Le réglage en hauteur ne doit être actionné que lors du choix ou de la modification de la hauteur d'assise. La hauteur d'assise reste inchangée jusqu'à la prochaine utilisation du réglage.
- Avant d'actionner le réglage en hauteur en position assise, transférer le poids du corps sur le Chairless Chair.
- Il n'est pas nécessaire d'actionner le réglage en hauteur pour se lever.
- S'asseoir sur le Chairless Chair est une position assise active. Pour garder l'équilibre, de petits mouvements du bassin sont nécessaires.

10.6 Utilisation

Mobilité



Il est possible de bouger les pieds en position assise.



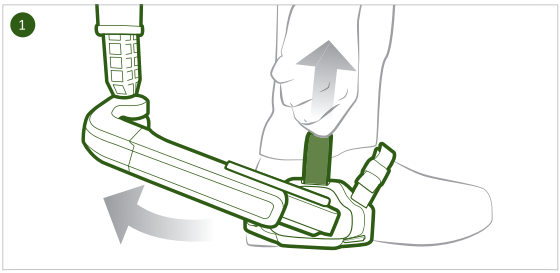
ATTENTION : ne pas trop tordre les pieds, car cela pourrait causer des dommages irréparables.

Dépannage

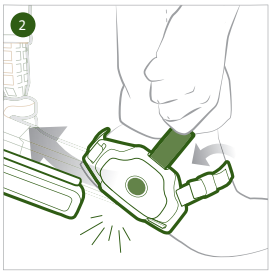
Problème	Solution
Le pied en caoutchouc heurte le sol lors de la marche.	Réduire d'abord le réglage de la taille supérieur, puis, si nécessaire, le réglage de la taille inférieur.
L'articulation du genou appuie sur le mollet en position assise.	Réduire le réglage de la taille supérieur ou allonger le réglage de la taille inférieur.
La ceinture abdominale glisse vers le bas lorsque l'utilisateur marche.	Raccourcissez la sangle d'épaule ou allongez le réglage de taille supérieur/inférieur, serrez davantage la ceinture abdominale.
L'utilisateur glisse de l'assise.	Poussez la sangle davantage vers le bas, allongez la sangle d'épaule.
La sangle d'épaule appuie au niveau des aisselles/épaules.	Ajoutez un rembourrage ou desserrez la sangle d'épaule.

10.7 Retirer

Détacher le Slider du Clicker

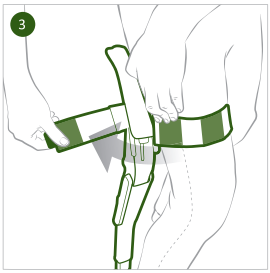


Tirez d'abord sur la languette rouge du Clicker pour le détacher.

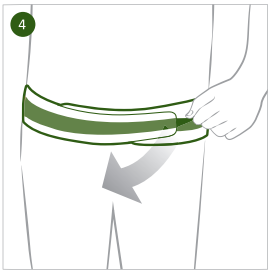


Soulevez le talon et faites-le pivoter légèrement vers l'extérieur.

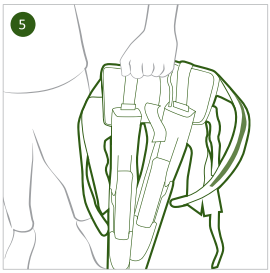
Détachez les sangles et les ceintures.



Desserrer les sangles des jambes.

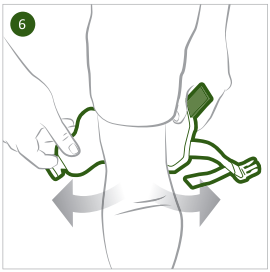


Détachez la ceinture abdominale.

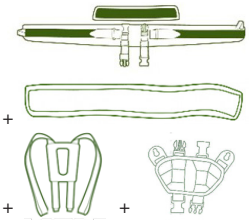
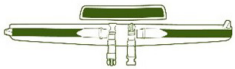
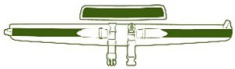


La sangle d'épaule ou la ceinture abdominale doivent toujours être retirées en dernier afin d'éviter que le Chairless Chair ne bascule de manière incontrôlée.

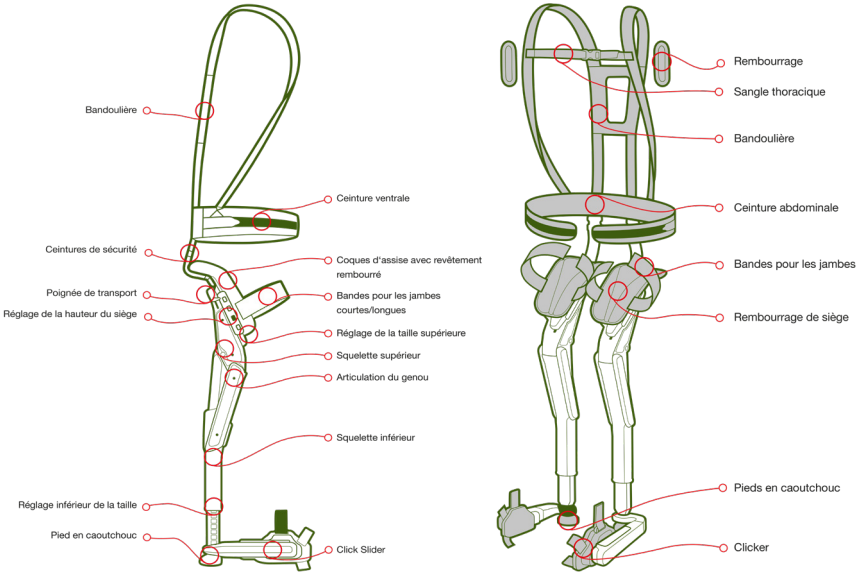
Retirer le Clicker



11. Liste des pièces de rechange

	Désignation	Numéro de matériau
	Textiles One Size	45253220035072
	Bandoulière (bretelles) One Size	45253220035036
	Bandoulière (bretelles) XS	45253220035037
	Beltless Adapter	45253220035034
	Sangle dorsale / ceinture abdominale One Size (tour de hanches 74 - 130 cm)	45253220035033
	Sangle dorsale / ceinture abdominale XS (tour de hanches jusqu·à 68 cm)	45253220035086
	Extension de la sangle dorsale	45253220035032
	Bandes pour les jambes	45253220035035
	Slider	45253220035073

	Pieds en caoutchouc	45253220035057
	Clicker droit	45253220035075
	Clicker gauche	45253220035076
	Sac de transport	45253220035080



Carl Stahl GmbH
Tobelstr. 2 I 73079 Süßen

Téléphone +49 (0) 800 244 2441-11
E-Mail carlstahl@carlstahl.com
Internet www.carlstahl.com

https://cslift.com/3566

Vous pouvez visionner ici la **VIDÉO DE FITTING**

CARL STAHL